

Diario



November 3, 1971

TYPE: No: 211



Presidente Roy L. Trusty (na drechi) ta recibi e premio pa Prevencion di Desgracia for di Consehero di Seguridad, Albino Yarzagaray. E premio ta di American Petroleum Institute.

LAGO TA GANA TRES PREMIO DI SEGURIDAD DI AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE

Recientemente Lago su Consehero di Seguridad Albino Yarzagaray a presenta na President R.L. Trusty un premio di prevención di desgracia cu Instituto Americano di Petroleo a duna compañía. E instituto aki ta duna e premionan ey na miembranan-refinador cu a traha un miljon di ora of mas di trabao sin desgracia incapacitante. Lago su premio ta cubri e periodo di 14 October 1970 te 5 Juli 1971, cu mas cu 2.1 miljon di ora di trabao. Aceptando e premio na nomber di Lago, Sr. Trusty a comenda empleadonan pa nancesfuerzonan continuo di seguridad especialmente durante un periodo di construccionnan grandi y revision general den refineria. Recientemente Lago a recibi dos premio similar di e mes instituto pa anjanan 1969 y 1970.

DI TRES PROGRAMA PREPARATORIO PA TRABAO TA CUMINZA NA JANUARI

Estudiantenan di school tecnico cu ta interesá den e entrenamento di seis luna bao di e Programa Preparatorio pa Trabao ofrecí door di Lago mester aplica na Training Seccion di PR/IR Department no mas laat cu December 10. Promer preferencia lo ser duná na graduacionan di UTS, pero consideracion tambe lo ser duná na graduacionan di MULO-B sobre-saliente. Aplicantenan mester ta entre 18 y 25 anja di edad. Tur e studiantenan lo ser scohi a base di resultadonan di test, puntonan na school y entrevistanan personal. Estudiantenan mester yama 9-2527 of aplica en persona na Cuarto 244 di Administration Bldg pa un formulario di inscripción.

KEROSENE HYDROFINER BEK DEN SERVICIO

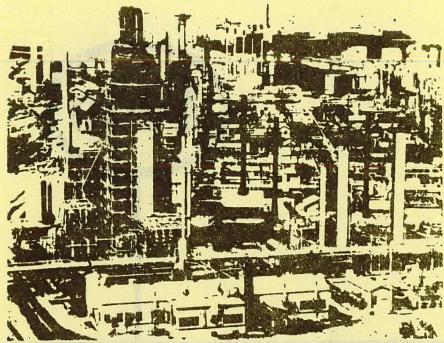
E Kerosene Hydrofiner (KHAR) a ser poní den servicio November 1. E unidad a ser poní den operacion pa testnan di capacidad y tambe testnan di cualidad pa produccion di stove oil. Promedio di producto cu ta drenta den e planta ta actualmente 48,000 barí pa dia. Su promedio segun disenjo ta 40,000 barí pa dia.

JOY AIR COMPRESSOR NO. 3 PONI BEK DEN SERVICIO

Joy Air Compressor No. 3 a ser poní bek den servicio despues cu el a ser balanzá atrobe door di representante di Joy.

PIPESTILL NO. 10 A START UP

Dialuna tardi 6'or, Pipestill No. 10 a ser poní den servicio pa secamento di su refractory nobo y fornunan. E unidad tabata abao pa renobación pa mas of menos seis siman.



Diario



November 3, 1971

No: 211



President Roy L. Trusty (right) receives Accident Prevention Award on behalf of Lago, from Safety Adviser Albino Yarzagaray. The award is from the American Petroleum Institute.

LAGO EARNS THREE SAFETY AWARDS FROM AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE

Recently Lago's Safety Adviser Albino Yarzagaray presented an Accident Prevention Award to President R.L.Trusty which the company received from the American Petroleum Institute. API issues these safety awards to member refineries which achieve 1,000,000 manhours or more of operation without a disabling injury. Lago's award in this case was for the period of October 14, 1970, to July 6, 1971, with over 2.1 million manhours. Accepting the award on behalf of Lago, President Trusty commended employees for their continued safety efforts, especially in a period of major construction and turnaround in the refinery.

Recently Lago was awarded two similar API safety awards, for 1969 and 1970.

THIRD PRE-EMPLOYMENT PREPARATORY PROGRAM TO START IN JANUARY

Technical school students interested in the six-month training under the Pre-Employment Preparatory Program offered by Lago should apply at the Training Section of the PR/IR Department by December 10. First preference will be given to UTS graduates, but consideration may also be given to a few outstanding MULO-B graduates. Applicants must be between 18 and 25 years of age. All trainees will be selected on the basis of test results, school grades and personal interviews. Students should call 9-2527 or apply in person to Room 244, Administration Building for an enrollment form.

KEROSENE HYDROFINER ON STREAM

The Kerosene Hydrofiner (KHAR) was started up on November 1. The unit was brought up for capacity tests and also quality tests for the production of stove oil. Feed rate is presently 48,000 barrels a day. The design rate is 40,000 barrels a day.

NO. 3 JOY AIR COMPRESSOR RETURNS TO SERVICE

The No. 3 Joy Air Compressor has been returned to service after being rebalanced by the Joy representative.

NO. 10 PIPESTILL STARTED UP

At 6 p.m. Monday, No. 10 Pipestill was fired off for dryout of new refractory and furnaces. The unit had been down for revamp approximately six weeks.